



ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**О проведении переговоров и подписании Соглашения между
Кабинетом Министров (Правительством) Республики Абхазия и
Кабинетом Министров Республики Адыгея (Российская Федерация)
о торгово-экономическом, научно-техническом, гуманитарном,
социально-культурном и экологическом сотрудничестве**

В соответствии со ст. 12 Закона Республики Абхазия от 2 ноября 2007 года №1872-с-IV «О международных договорах Республики Абхазия» и пунктом 3.7 Указа Президента Республики Абхазия от 6 октября 2021 года №260 «Об утверждении Положения о порядке заключения двусторонних международных договоров Республики Абхазия»

Кабинет Министров Республики Абхазия

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Одобрить проведение переговоров и подписание представленного Министерством иностранных дел Республики Абхазия, согласованный с Министерством юстиции Республики Абхазия, Министерством финансов Республики Абхазия, Министерством экономики Республики Абхазия и иными органами государственной власти и государственного управления Республики Абхазия проект Соглашения между Кабинетом Министров (Правительством) Республики Абхазия и Кабинетом Министров Республики Адыгея (Российская Федерация) о торгово-экономическом, научно-техническом, гуманитарном, социально-культурном и экологическом сотрудничестве (прилагается).

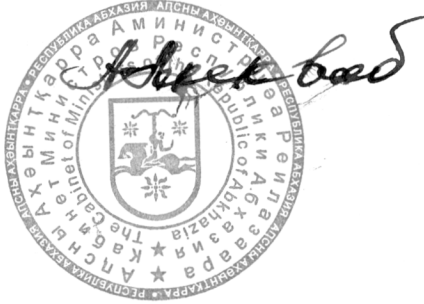
2. Делегировать министру экономики Республике Абхазия право на подписание Соглашения между Кабинетом Министров (Правительством) Республики Абхазия и Кабинетом Министров Республики Адыгея (Российская Федерация) о торгово-экономическом, научно-техническом, гуманитарном, социально-культурном и экологическом сотрудничестве, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального значения.

Премьер-министр

г. Сухум

«1» марта 2022 г.

№15



А. Анкваб

СОГЛАШЕНИЕ

между Кабинетом Министров (Правительством) Республики Абхазия и Кабинетом Министров Республики Адыгея (Российская Федерация) о торгово-экономическом, научно- техническом, гуманитарном, социально-культурном и экологическом сотрудничестве

Кабинет Министров (Правительство) Республики Абхазия, с одной стороны, и Кабинет Министров Республики Адыгея (Российская Федерация), с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны»,

руководствуясь Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Российской Федерацией и Республикой Абхазия от 17 сентября 2008 года,

учитывая сложившиеся традиционные деловые и дружественные связи, взаимную заинтересованность в развитии всесторонних связей,

желая более эффективно использовать имеющиеся у Сторон экономические, производственные, научно-технические и другие возможности в условиях рыночных отношений,

стремясь содействовать укреплению двусторонних связей на основе доброй воли, равноправия и взаимной выгоды,

подтверждая стремление придать новое качество этим связям и укрепить их правовую основу,

согласились о нижеследующем.

Статья 1

Стороны осуществляют сотрудничество в соответствии с законодательством Республики Абхазия, законодательством Российской Федерации, а также международными договорами, действующими между Республикой Абхазия и Российской Федерацией.

Статья 2

Стороны содействуют участию хозяйствующих субъектов, зарегистрированных на территории Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация) (далее – хозяйствующие субъекты) в реализации совместных программ и проектов по следующим направлениям и отраслям:

- промышленность;
- агропромышленный комплекс;
- торговля и оказание услуг;
- наука и техника;
- рекреация и туризм;
- культура и спорт;

- образование и молодежная политика;
- здравоохранение и социальное развитие;
- информационный обмен;
- охрана окружающей среды.

Статья 3

1. Стороны создают благоприятные условия для установления, сохранения и расширения торгово-экономических связей между хозяйствующими субъектами независимо от организационно-правовых форм, поощряют различные виды кооперации.

2. Стороны способствуют прямому взаимодействию между хозяйствующими субъектами в поставках сырья, продуктов питания, товаров народного потребления, продукции производственно-технического назначения.

3. Стороны осуществляют меры по эффективному и сбалансированному расширению взаимного товарооборота, взаимодействуют в реализации программ структурных преобразований в экономике, инвестиционной и социальной политике Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация).

4. Стороны способствуют взаимному участию хозяйствующих субъектов в проводимых ярмарках, выставках, межотраслевых и тематических экспозициях, форумах.

Статья 4

1. Стороны содействуют широкому информационному взаимодействию в области торгово-экономического сотрудничества путем взаимного обмена данными об экспортных поставках, сведениями об основных видах услуг и экспортной продукции, которая производится хозяйствующими субъектами в интересах повышения эффективности торгово-экономического сотрудничества.

2. Стороны осуществляют обмен информацией о законодательстве Республики Абхазия и законодательстве Республики Адыгея (Российская Федерация), регулирующем экономическую деятельность.

Статья 5

Порядок и условия транспортных перевозок и обмен услугами связи определяются отдельными соглашениями между Сторонами в соответствии с законодательством Республики Абхазия и законодательством Российской Федерации.

Статья 6

Стороны осуществляют сотрудничество в области телевидения и радиовещания, способствуют увеличению интенсивности взаимного информационного обмена.

Статья 7

1. Стороны содействуют развитию прямых связей между образовательными и научными организациями, детскими и молодежными общественными объединениями Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация) по актуальным вопросам в установленной сфере деятельности.

2. Стороны способствуют укреплению связей в области развития государственных языков Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация), организуют обмен опытом и проведение совместных конференций, семинаров, «круглых столов» по наиболее важным аспектам развития языков.

3. Республика Адыгея (Российская Федерация) признает необходимость сохранения и развития адыгейского языка соотечественниками, проживающими на территории Республики Абхазия, создания в местах компактного проживания адыгейского населения условий для изучения адыгейского языка.

4. Республика Абхазия признает необходимость сохранения и развития абхазского языка соотечественниками, проживающими на территории Республики Адыгея (Российская Федерация), создания в местах их компактного проживания условий для изучения абхазского языка.

5. Стороны содействуют развитию и реализации интеллектуально-творческого потенциала детей и молодежи в Республике Абхазия и Республике Адыгея (Российская Федерация), направлению делегаций детских и молодежных общественных объединений, команд, обучающихся по основным общеобразовательным программам и основным профессиональным образовательным программам для участия в проводимых олимпиадах, конкурсах, фестивалях и молодежных форумах.

6. Стороны оказывают содействие научным организациям и образовательным организациям высшего образования в проведении совместных научно-исследовательских и научно-технических проектов, конгрессов, симпозиумов и конференций по актуальным аспектам социально-экономического развития.

7. Стороны способствуют широкому информационному взаимодействию и обмену опытом работы образовательных и научных организаций с целью развития системы повышения квалификации педагогических, научных и иных работников.

Статья 8

1. В области здравоохранения Стороны оказывают содействие и поддержку процессу развития прямых связей между органами управления и учреждениями здравоохранения Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация).

2. Стороны оказывают содействие во взаимном ознакомлении с работой учреждений здравоохранения Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация) в соответствии с законодательством государств Сторон.

3. Стороны организуют проведение консультаций и обмен опытом по предоставлению медицинской помощи населению Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация).

Статья 9

Стороны осуществляют сотрудничество в рамках развития сферы социальной защиты населения, в том числе в формах методической и информационной помощи, а также информационного обмена по принятым нормативным правовым актам в сфере деятельности.

Статья 10

1. Стороны содействуют дальнейшему развитию сотрудничества в гуманитарной области, укрепляют связи в различных областях культуры, способствуют расширению деловых контактов между творческими союзами, объединениями, ассоциациями и фондами, учреждениями культуры, деятелями литературы и искусства.

2. Стороны оказывают содействие проведению художественных фестивалей, гастролей коллективов и солистов, тематических встреч, всестороннему взаимодействию в области культурно-просветительской работы и самодеятельного творчества.

3. Стороны сотрудничают в области взаимного сохранения культурного и художественного достояния Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация). При этом Стороны обеспечивают доступ и возможность пользования культурно-историческим наследием, архивами и информационными банками данных.

Статья 11

Стороны оказывают содействие и поддержку процессу развития прямых связей между исполнительными органами государственной власти Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация) в сфере туристской индустрии для развития приоритетных направлений туризма.

Статья 12

1. Стороны содействуют развитию сотрудничества в области физической культуры и спорта, направляют спортсменов и спортивные команды для участия в товарищеских матчах, спортивных соревнованиях, спартакиадах, проводимых в Республике Абхазия и Республике Адыгея (Российская Федерация).

2. Стороны приглашают команды спортсменов, тренеров и специалистов на международные соревнования, проводимые на территории Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация).

3. Стороны поощряют взаимодействие спортивных делегаций при проведении спортивных праздников, фестивалей и конкурсов.

Статья 13

Стороны способствуют развитию сотрудничества между молодежными общественными организациями (объединениями) Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация), содействуют организации и проведению совместных мероприятий.

Статья 14

Стороны осуществляют сотрудничество в области рационального природопользования, воспроизводства природных ресурсов и охраны окружающей среды, принимают необходимые меры по предотвращению загрязнения окружающей среды, связанного с хозяйственной и иной деятельностью на территории Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация).

Статья 15

1. С целью реализации положений настоящего Соглашения Стороны могут заключать отдельные соглашения по вопросам двустороннего сотрудничества в соответствии с законодательством Республики Абхазия, законодательством Российской Федерации и законодательством Республики Адыгея.

2. Стороны могут проводить по мере необходимости двусторонние консультации по вопросам выполнения настоящего Соглашения и заключенных на его основе других соглашений, программ и проектов сотрудничества, а также образовывать рабочие группы.

Статья 16

Все спорные вопросы, касающиеся толкования и применения положений настоящего Соглашения, Стороны будут разрешать путем переговоров и консультаций.

Статья 17

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами, являющимися его неотъемлемой частью.

Статья 18

1. Сотрудничество между Сторонами осуществляется в соответствии с Планом мероприятий на 2022–2024 годы по реализации Соглашения между Кабинетом Министров (Правительством) Республики Абхазия и Кабинетом Министров Республики Адыгея (Российская Федерация) о торгово-экономическом, научно-техническом, гуманитарном, социально-культурном и экологическом сотрудничестве (далее – План мероприятий), являющимся Приложением к настоящему Соглашению и неотъемлемой его частью.

2. Настоящее Соглашение и План мероприятий не накладывают на Стороны никаких финансовых обязательств.

3. По обоюдному согласию Стороны ежегодно информируют друг друга о ходе выполнения настоящего Соглашения не позднее 1 апреля года, следующего за отчетным годом.

4. Информация, полученная Сторонами на основе настоящего Соглашения, может быть передана третьей стороне только в соответствии с законодательством Республики Абхазия и законодательством Российской Федерации и при наличии письменного разрешения Стороны, от которой данная информация была получена.

5. При этом в рамках настоящего Соглашения Стороны не осуществляют обмен информацией, составляющей в соответствии с законодательством Республики Абхазия и законодательством Российской Федерации государственную, коммерческую или иную охраняемую законом тайну.

Статья 19

1. Настоящее Соглашение вступает в силу со дня получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутренних процедур, необходимых для вступления Соглашения в силу, и действует в течение трех лет. Действие Соглашения будет каждый раз автоматически продлеваться на следующий трехлетний период при условии, что ни одна из Сторон не позднее, чем за шесть месяцев до окончания срока действия Соглашения, не заявит путем письменного уведомления о намерении прекратить его действие.

2. Прекращение действия настоящего Соглашения не затронет осуществление программ и проектов, а также договоров и контрактов, реализуемых в соответствии с ним, которое может быть продолжено на согласованных условиях.

Совершено в г. _____ от «__» _____ 2022 года в двух экземплярах, каждый на абхазском и русском языках, оба текста имеют одинаковую юридическую силу.

За Кабинет Министров
(Правительство) Республики Абхазия

За Кабинет Министров Республики
Адыгея (Российская Федерация)

Приложение
к Соглашению между Кабинетом Министров (Правительством)
Республики Абхазия и Кабинетом Министров Республики Адыгея
(Российская Федерация) о торгово-экономическом, научно-техническом,
гуманитарном, социально-культурном и экологическом сотрудничестве

ПЛАН

мероприятий на 2022–2024 годы по реализации Соглашения между
Кабинетом Министров (Правительством) Республики Абхазия и Кабинетом Министров
Республики Адыгея (Российская Федерация) о торгово-экономическом, научно-техническом,
гуманитарном, социально-культурном и экологическом сотрудничестве

№ п/п	Содержание мероприятия	Срок Исполнения	Ответственные исполнители от Кабинета Министров Республики Адыгея	Ответственные исполнители от Кабинета Министров (Правительства) Республики Абхазия
1. Сотрудничество в промышленной сфере				
1.1.	Осуществлять обмен информацией о промышленной продукции, производимой предприятиями промышленного комплекса Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация) на текущий период	2022-2024 годы	Министерство экономического развития и торговли Республики Адыгея	Министерство экономики Республики Абхазия
1.2.	Содействовать привлечению организаций Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация) к участию в отраслевых, презентационных, конгрессно- выставочных мероприятиях на территории Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация)	2022-2024 годы	Министерство экономического развития и торговли Республики Адыгея	Министерство экономики Республики Абхазия

2. Сотрудничество во внешнеэкономической и торговой сферах

2.1.	Осуществлять обмен аналитической информацией о состоянии и потребностях рынков товаров и услуг Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация), а также информационное обеспечение внешнеторговой деятельности на территории Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация)	2022-2024 годы	Министерство экономического развития и торговли Республики Адыгея	Министерство экономики Республики Абхазия
2.2.	Осуществлять обмен информацией о проведении форумов, конференций, семинаров, выставок-ярмарок	2022-2024 годы	Министерство экономического развития и торговли Республики Адыгея	Министерство экономики Республики Абхазия
2.3.	Содействовать созданию совместных информационных ресурсов и распространению информации в сети оптовой и розничной торговли о продукции, вырабатываемой в в Республике Абхазия и Республике Адыгея (Российская Федерация), с целью ее продвижения на потребительских рынках Республики Абхазия и Республике Адыгея (Российская Федерация)	2022-2024 годы	Министерство экономического развития и торговли Республики Адыгея	Министерство экономики Республики Абхазия

3. Сотрудничество в сфере образования, науки и государственной молодежной политики

3.1.	Содействовать развитию прямого сотрудничества между профессиональными образовательными организациями и образовательными организациями высшего образования, научными организациями, молодежными организациями Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация)	2022-2024 годы	Министерство образования и науки Республики Адыгея	Министерство просвещения и языковой политики Республики Абхазия, Государственный комитет Республики Абхазия по делам молодежи и спорта
------	--	-------------------	--	--

3.2.	Содействовать обмену информационно-методическими материалами и опытом работы в сфере образования, осуществлению двусторонних обменов делегациями научных работников, студентов, молодежи Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация)	2022-2024 годы	Министерство образования и науки Республики Адыгея	Министерство просвещения и языковой политики Республики Абхазия, Государственный комитет Республики Абхазия по делам молодежи и спорта
3.3.	Осуществлять регулярный обмен Сторонами информацией о планируемых научно-технических мероприятиях, состоянии и перспективах развития науки, инновационных проектах и разработках	2022-2024 годы	Министерство образования и науки Республики Адыгея	Министерство просвещения и языковой политики Республики Абхазия, Государственный комитет Республики Абхазия по делам молодежи и спорта
3.4.	Содействовать участию образовательных организаций высшего образования в выставках новейших научных разработок и технологий, проводимых в Республике Абхазия и Республике Адыгея (Российская Федерация)	2022-2024 годы	Министерство образования и науки Республики Адыгея	Министерство просвещения и языковой политики Республики Абхазия, Государственный комитет Республики Абхазия по делам молодежи и спорта
4. Сотрудничество в сфере культуры				
4.1.	Организовать участие специалистов Абхазского государственного исторического музея и Майкопского филиала Государственного музея Востока в области музейного дела, охраны памятников истории и археологии	2022-2024 годы	Министерство культуры Республики Адыгея, Управление по охране и использованию объектов культурного наследия Республики Адыгея	Министерство культуры Республики Абхазия

4.2.	Организовать обмен гастролей между Государственным ансамблем народного танца «Кавказ» К. Т. Тарба и Государственным академическим ансамблем народного танца Адльгеи «Нальмэс»	2022-2024 годы	Министерство культуры Республики Адльгея	Министерство культуры Республики Абхазия
4.3.	Организовать обмен гастролей Абхазского государственного драматического театра им. С.Д. Чанба и Национального театра Республики Адльгея	2022-2024 годы	Министерство культуры Республики Адльгея	Министерство культуры Республики Абхазия
4.4.	Организовать проведение совместных мероприятий в области патриотического и духовно-нравственного воспитания, участие в мероприятиях, посвященных Дню независимости Республики Абхазия	2022-2024 годы	Министерство культуры Республики Адльгея	Министерство культуры Республики Абхазия, Государственный комитет Республики Абхазия по делам молодежи и спорта
5. Сотрудничество в области физической культуры и развития спорта				
5.1.	Содействовать взаимному обмену информацией, повышению квалификации специалистов, организации совместной работы по подготовке спортсменов, тренеров и команд Республики Абхазия и Республики Адльгея (Российская Федерация)	2022-2024 годы	Комитет Республики Адльгея по физической культуре и спорту	Государственный комитет Республики Абхазия по делам молодежи и спорта
5.2.	Содействовать участию спортсменов, команд и спортивных делегаций Республики Абхазия и Республики Адльгея (Российская Федерация) в физкультурно-оздоровительных и спортивных мероприятиях, проводимых на территории Республики Абхазия и Республики Адльгея (Российская Федерация)	2022-2024 годы	Комитет Республики Адльгея по физической культуре и спорту	Государственный комитет Республики Абхазия по делам молодежи и спорта
6. Сотрудничество в сфере здравоохранения				
6.1.	Обмен опытом в сфере здравоохранения между медицинскими учреждениями Республики Абхазия и Республики Адльгея (Российская Федерация)	2022-2024 годы	Министерство здравоохранения Республики Адльгея	Министерство здравоохранения Республики Абхазия

7. Сотрудничество в сфере социальной защиты населения				
7.1.	Содействовать обмену информационно-методическими материалами и опытом работы в сфере социальной защиты населения, осуществлять регулярный обмен информацией по принятым нормативным правовым актам в сфере социальной защиты населения.	2022-2024 годы	Министерство труда и социального развития Республики Адыгея	Министерство здраво- охранения Республики Абхазия
8. Сотрудничество в сфере развития туристической индустрии				
8.1.	Содействовать установлению взаимных контактов между органами государственной власти Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация)	2022-2024 годы	Комитет Республики Адыгея по туризму и курортам	Министерство туризма Республики Абхазия
8.2.	Организовать обмен опытом работы между организациями туристической индустрии, обмен планами проведения мероприятий, участие в которых позволит подробно познакомиться с санаторно-курортным и туристическим комплексом Республики Абхазия и Республики Адыгея	2022-2024 годы	Комитет Республики Адыгея по туризму и курортам	Министерство туризма Республики Абхазия
9. Сотрудничество в сфере сельского хозяйства				
9.1.	Организация совместных предприятий по развитию животноводства	2022-2024 годы	Министерство сельского хозяйства Республики Абхазия	Министерство сельского хозяйства Республики Абхазия
9.2.	Содействие развитию сотрудничества в области растениеводства (питомнические хозяйства)	2022-2024 годы	Министерство сельского хозяйства Республики Абхазия	Министерство сельского хозяйства Республики Абхазия
10. Сотрудничество в сфере развития гражданского общества				
10.1.	Поддержка деятельности институтов гражданского общества в области работы с соотечественниками, составляющими круг лиц, постоянно проживающих на территории Республики Абхазия	2022-2024 годы	Комитет Республики Адыгея по делам национальностей, связям с соотечественниками и средст- вам массовой информации	Общественная палата Республики Абхазия
10.2.	Организация и проведение цикла круглых столов по вопросам развития и совершенствования методов и форм двустороннего сотрудничества с участием представителей общественных объединений и организаций Республики Абхазия и Республики Адыгея (Российская Федерация)	2022-2024 годы	Комитет Республики Адыгея по делам национальностей, связям с соотечественниками и средствам массовой информации	Общественная палата Республики Абхазия